

TRADURRE IL MUSEO: DALLA TEORIA ALLA TECA

13 marzo 2024, 15.00-17.00
Sala Conferenze

Museo Civico Archeologico
Via dell'Archiginnasio 2
Bologna



Tradurre il Museo: dalla teoria alla teca intende riflettere sulla traduzione museale quale pratica comunicativa essenziale di un museo contemporaneo 'accessibile' a visitatori internazionali anglofoni, o che utilizzino l'inglese come lingua globale.

L'iniziativa, nata dalla collaborazione tra il Museo Civico Archeologico e il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Ateneo bolognese, darà l'opportunità di discutere aspetti peculiari della traduzione museale, dalle insidie agli aspetti più appassionanti dell'attività traduttiva in questo ambito, anche attraverso la testimonianza di protagoniste del progetto, studentesse del Corso di laurea magistrale internazionale in Language, Society and Communication attivamente coinvolte nella traduzione di materiale didascalico relativo alla sala etrusca, che accompagni il pubblico internazionale nella visita al Museo e ai suoi preziosi reperti archeologici, nonché alle curiosità storiche e culturali.

15.00 Saluti istituzionali

Dott.ssa Paola Giovetti

(Direttrice Museo Civico Archeologico di Bologna)

Prof. Maurizio Ascari

(Direttore Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università di Bologna)

Seguiranno gli interventi di:

Federica Guidi, Marinella Marchesi (Museo Civico Archeologico di Bologna)

Marina Manfredi, Nigel James (Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università di Bologna)

Laura Zorzan

(Laurea magistrale in Language, Society and Communication, Dipartimento LILEC, Università di Bologna)

Elena Benelli, Federica Ceccoli

(Corso di Studio in Language, Society and Communication, Dipartimento LILEC, Università di Bologna)

Al termine, per i partecipanti, è prevista la visita alla Sala etrusca del Museo.

La partecipazione è gratuita.

<http://www.museibologna.it/archeologico>

